

# Catálogo de cursos impartidos por el Lectorado Húngaro de la Universidad Complutense

**Datos del profesor:** *Gergő Tóth* es profesor de español y húngaro como lenguas extranjeras, licenciado por la Universidad Eötvös Loránd de Budapest. Ejerce de profesor de lengua española y húngara para extranjeros desde 2013. Fue becario de la sección cultural del Instituto Cervantes de Budapest y responsable de cursos de húngaro para extranjeros de la Universidad Eötvös Loránd de Budapest. Desde 2016 es lector de húngaro en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid. En la misma universidad es doctorando en el programa de Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas. Su tema de investigación son los valores didácticos de los libros infantiles ultracontemporáneos con nuevos modelos de familias en la clase de español como lengua extranjera. Sus investigaciones hungarológicas se centran en la etnografía, la cultura popular viva como los bailes, trajes, canciones tradicionales y cuentos de la tradición oral.

<b>ORGANISMO DE LA UCM:</b>	Decanato. Facultad de Filología. UCM
<b>ESTUDIANTES A LOS QUE VA DIRIGIDA:</b>	estudiantes de todos los Grados en la UCM <sup>1</sup>
<b>NÚMERO DE PLAZAS</b>	30 alumnos
<b>PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN:</b>	por e-mail: <a href="mailto:lectorado.hungaro.ucm@gmail.com">lectorado.hungaro.ucm@gmail.com</a>
<b>PRECIO DE MATRÍCULA:</b>	GRATIS

## ¡Atención!

La descripción de los cursos se hizo para las clases presenciales. Por la situación generada por la pandemia del COVID-19 las clases se harán de forma híbrida/semipresencial o totalmente online. Lo cual se decidirá a medida que vaya a evolucionar la situación sanitaria.

---

<sup>1</sup> Estudiantes que cursen otro tipo de estudios también pueden matricularse al curso. Sin embargo, el reconocimiento de créditos solo es posible para estudiantes de grado.

## Índice

Idioma húngaro – nivel A1.1 (nivel 1) .....	3
Idioma húngaro – nivel A1.2 (nivel 2) .....	4
Idioma húngaro – nivel A1.3 (nivel 3) .....	5
Idioma húngaro – nivel A2.1 (nivel 4) .....	6
Idioma húngaro – nivel A2.2 (nivel 5) .....	7
Cultura y civilización húngara .....	8
Literatura húngara desde el siglo XIX hasta nuestros días .....	9
La Segunda Guerra Mundial y su fuerza inspirativa en Hungría.....	10
Cuentos populares húngaros en contexto.....	11

## Idioma húngaro – nivel A1.1 (nivel 1)

**Nº de Créditos optativos (ECTS):** 2,5

**DURACIÓN EN HORAS:** 40 horas, 2 sesiones de 90 min. por semana

**BREVE DESCRIPCIÓN:** El curso de “Idioma húngaro - nivel A1.1 (nivel 1)” (Marco común europeo nivel A1.1) se imparte en la Facultad de Filología, en colaboración con la Embajada de Hungría en Madrid y con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría. Al finalizar este curso de nivel introductorio el alumno será capaz de utilizar el idioma húngaro en situaciones cotidianas y expresarse tanto de forma oral como escrita. Podrá establecer contacto a nivel básico con nativos húngaros. El curso consiste en 40 horas de lectivas, a razón de 3 horas semanales a lo largo de un cuatrimestre, impartidas en dos días de la semana. La metodología del curso consiste en clases teóricas y prácticas, participación activa en clase, conversación, posible encuentro con nativos, ejercicios para casa y tutoría. El curso será complementado con eventos de interés común sobre cultura húngara. Durante las sesiones se impartirán clases de lengua y cultura general (historia, literatura, lingüística, etc.).

### REQUISITOS:

- participación activa en clase
- escoger un tema de presentación, exponerla en clase y escribir una publicación para las páginas de Facebook e Instagram del lectorado (en ESPAÑOL)
- proyecto audiovisual que equivale al examen oral
- examen final

### PROGRAMA DETALLADO

1. Ortografía y fonética: alfabeto, signos de puntuación, pronunciación, entonación.
2. Léxico: textos escritos y orales sencillos, conversaciones básicas
3. Gramática: contenidos gramaticales básicos (nivel A1.1) - frases nominales, frases simples, verbos indeterminados, acusativo, sufijos básicos, armonía vocálica, complementos del lugar, interrogativos.
4. Comunicación: hablar de sí mismo y de sus circunstancias, nivel suficiente para hablar sobre temas básicos, comunicarse en situaciones cotidianas y expresar información básica acerca de opiniones y sentimientos, mantener una conversación de duración corta/mediana.
5. Cultura: información sobre aspectos culturales de Hungría, nociones básicas, atractivos culturales del país.

**El contenido cultural se especificará según los intereses y necesidades de los estudiantes.**

## Idioma húngaro – nivel A1.2 (nivel 2)

**Nº de Créditos optativos (ECTS):** 2,5

**DURACIÓN EN HORAS:** 40 horas, 2 sesiones de 90 min. por semana

**BREVE DESCRIPCIÓN:** El curso de “Idioma húngaro: nivel A1.2 (nivel 2)” (Marco común europeo nivel A 1.2) se imparte en la Facultad de Filología, en colaboración con la Embajada de Hungría en Madrid y con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría. Al finalizar este curso el alumno será capaz de utilizar el idioma húngaro en situaciones cotidianas, profesionales básicas y expresarse tanto de forma oral como escrita. Podrá establecer contacto con nativos en húngaro. El curso consiste en 40 horas lectivas, a razón de 3 horas semanales a lo largo de un cuatrimestre, impartidas en dos días de la semana. La metodología del curso consiste en clases teóricas y prácticas, conversación, posible encuentro con nativos, ejercicios para casa y tutoría. El curso será complementado con eventos de interés común sobre cultura húngara. Durante las sesiones se impartirán clases de lengua y cultura general (historia, literatura, lingüística, etc.).

### REQUISITOS:

- participación activa en clase
- escoger un tema de presentación, exponerla en clase y escribir una publicación para las páginas de Facebook e Instagram del lectorado (en ESPAÑOL)
- proyecto audiovisual que equivale al examen oral
- examen final

### PROGRAMA DETALLADO

1. Ortografía y fonética: signos de puntuación, pronunciación, entonación.
2. Léxico: el entorno físico, productos, verbos, transporte público, la ciudad, gastronomía
3. Gramática: contenidos gramaticales básicos (nivel A1.2) - frases simples, frases compuestas básicas, verbos indeterminados (paradigma completo), acusativo, sufijos básicos, complementos del lugar, interrogativos, adjetivos y numerales con sufijos, prefijos verbales de movimiento
4. Comunicación: hablar de sí mismo y de sus circunstancias, hablar sobre temas cotidianos, hablar en situaciones profesionales nivel básico, expresar información acerca de opiniones y sentimientos, mantener una conversación de duración mediana, hacer la compra, dar indicaciones para el desplazamiento
5. Cultura: información sobre aspectos culturales de Hungría, nociones básicas para sumergirse en lo húngaro, atractivos culturales del país.

**El contenido cultural se especificará según los intereses y necesidades de los estudiantes.**

## Idioma húngaro – nivel A1.3 (nivel 3)

**Nº de Créditos optativos (ECTS):** 2,5

**DURACIÓN EN HORAS:** 40 horas, 2 sesiones de 90 min. por semana

**BREVE DESCRIPCIÓN:** El curso de “Idioma húngaro: nivel A1.3 (nivel 3)” (dentro del Marco común europeo nivel A1.3) se imparte en la Facultad de Filología, en colaboración con la Embajada de Hungría en Madrid y con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría. Al finalizar este curso el alumno será capaz de utilizar el idioma húngaro en situaciones cotidianas, profesionales básicas y expresarse tanto de forma oral como escrita. Podrá establecer contacto con nativos en húngaro. El curso consiste en 40 horas lectivas, a razón de 3 horas semanales a lo largo de un cuatrimestre, impartidas en dos días de la semana. La metodología del curso consiste en clases teóricas y prácticas, participación activa en clase, conversación, posible encuentro con nativos, ejercicios para casa y tutoría. El curso será complementado con eventos de interés común sobre cultura húngara. Durante las sesiones se impartirán clases de lengua y cultura general (historia, literatura, lingüística, etc.).

### REQUISITOS:

- participación activa en clase
- escoger un tema de presentación, exponerla en clase y escribir una publicación para las páginas de Facebook e Instagram del lectorado (en HÚNGARO y ESPAÑOL)
- proyecto audiovisual que equivale al examen oral
- examen final

### PROGRAMA DETALLADO

1. Ortografía y fonética: signos de puntuación, pronunciación, entonación.
2. Léxico: el entorno físico, productos comerciales, verbos, experiencias vitales, la ciudad
3. Gramática: contenidos gramaticales básicos (nivel A1.3) - frases simples, frases compuestas básicas, verbos indeterminados (paradigma completo), acusativo, sufijos básicos, complementos del lugar, interrogativos, adjetivos y numerales con sufijos, prefijos verbales, actividades complejas, narración, prefijos verbales
4. Comunicación: hablar de sí mismo y de sus circunstancias, hablar sobre temas cotidianos, hablar en situaciones profesionales a nivel básico, expresar información acerca de opiniones y sentimientos, mantener una conversación de duración mediana, narrar
5. Cultura: información sobre aspectos culturales de Hungría, nociones básicas para sumergirse en lo húngaro, atractivos culturales del país.

**El contenido cultural se especificará según los intereses y necesidades de los estudiantes.**

## Idioma húngaro – nivel A2.1 (nivel 4)

**Nº de Créditos optativos (ECTS):** 2,5

**DURACIÓN EN HORAS:** 40 horas, 2 sesiones de 90 min. por semana

**BREVE DESCRIPCIÓN:** El curso de “Idioma húngaro: nivel A2.1 (nivel 4)” (dentro del Marco común europeo nivel A2.1) se imparte en la Facultad de Filología, en colaboración con la Embajada de Hungría en Madrid y con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría. Al finalizar este curso el alumno será capaz de utilizar el idioma húngaro en situaciones cotidianas, profesionales básicas y expresarse tanto de forma oral como escrita. Podrá establecer contacto con nativos en húngaro. El curso consiste en 40 horas lectivas, a razón de 3 horas semanales a lo largo de un cuatrimestre, impartidas en dos días de la semana. La metodología del curso consiste en clases teóricas y prácticas, participación activa en clase, conversación, posible encuentro con hablantes nativos, ejercicios para casa y tutoría. El curso será complementado con eventos de interés común sobre la comunidad húngara y Hungría. Durante las sesiones se impartirán clases de lengua y cultura general (historia, literatura, lingüística, etc.). El curso propone al mismo tiempo la recapitulación de conocimientos adquiridos previamente para desarrollar estrategias comunicativas y eficacia del uso del idioma.

### REQUISITOS:

- participación activa en clase
- escoger un tema de presentación, exponerla en clase y escribir una publicación para las páginas de Facebook e Instagram del lectorado (en HÚNGARO y ESPAÑOL)
- proyecto audiovisual que equivale al examen oral
- examen final

### PROGRAMA DETALLADO

1. Ortografía y fonética: signos de puntuación, pronunciación, entonación.
2. Léxico: el entorno físico, productos comerciales, la familia, características personales, verbos, experiencias vitales
3. Gramática: contenidos gramaticales básicos (nivel A1.3) - frases simples, frases compuestas básicas, verbos indeterminados (paradigma completo), ciertos verbos determinados, acusativo, sufijos básicos, complementos del lugar, interrogativos, la posesión, adjetivos y numerales con sufijos, prefijos verbales, actividades complejas, narración en presente y pasado, futuro, infinitivos, el plural, verbos determinados y la posesión.
4. Comunicación: hablar de sí mismo y de sus circunstancias, hablar sobre temas cotidianos, hablar en situaciones profesionales nivel básico, expresar información acerca de opiniones y sentimientos, mantener una conversación de duración mediana, hablar en todos los tiempos verbales, narrar
5. Cultura: información sobre aspectos culturales de Hungría, nociones básicas para sumergirse en lo húngaro, atractivos culturales del país.

**El contenido cultural se especificará según los intereses y necesidades de los estudiantes.**

## Idioma húngaro – nivel A2.2 (nivel 5)

**Nº de Créditos optativos (ECTS):** 2,5

**DURACIÓN EN HORAS:** 40 horas, 2 sesiones de 90 min. por semana

**BREVE DESCRIPCIÓN:** El curso de “Idioma húngaro: nivel A2.2 (nivel 5)” (dentro del Marco común europeo nivel A2.2) se imparte en la Facultad de Filología, en colaboración con la Embajada de Hungría en Madrid y con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría. Al finalizar este curso el alumno será capaz de utilizar el idioma húngaro en situaciones cotidianas, profesionales básicas y expresarse tanto de forma oral como escrita. Podrá establecer contacto con nativos en húngaro. El curso consiste en 40 horas lectivas, a razón de 3 horas semanales a lo largo de un cuatrimestre, impartidas en dos días de la semana. La metodología del curso consiste en clases teóricas y prácticas, participación activa en clase, conversación, posible encuentro con hablantes nativos, ejercicios para casa y tutoría. El curso será complementado con eventos de interés común sobre la comunidad húngara y Hungría. Durante las sesiones se impartirán clases de lengua y cultura general (historia, literatura, lingüística, etc.). El curso propone al mismo tiempo la recapitulación de conocimientos adquiridos previamente para desarrollar estrategias comunicativas y eficacia del uso del idioma.

### REQUISITOS:

- participación activa en clase
- escoger un tema de presentación, exponerla en clase y escribir una publicación para las páginas de Facebook e Instagram del lectorado (en HÚNGARO y ESPAÑOL)
- proyecto audiovisual que equivale al examen oral
- examen final

### PROGRAMA DETALLADO

1. Ortografía y fonética: signos de puntuación, pronunciación, entonación.
2. Léxico: el entorno físico, la familia, características personales, verbos, experiencias vitales, vocabulario más técnico
3. Gramática: frases compuestas verbos indeterminados y determinados (paradigma completo), acusativo, múltiples sufijos, complementos del lugar, interrogativos, la posesión, adjetivos y numerales con sufijos, prefijos verbales, actividades complejas, narración en presente y pasado, futuro, infinitivos, adverbios, pronombres sufijados, graduación de adjetivos, el condicional
4. Comunicación: hablar de sí mismo y de sus circunstancias, hablar sobre temas cotidianos, hablar en situaciones profesionales, expresar información acerca de opiniones y sentimientos, mantener una conversación de duración mediana, hablar en todos los tiempos verbales, narrar
5. Cultura: información sobre aspectos culturales de Hungría, nociones básicas para sumergirse en lo húngaro, atractivos culturales del país.

**El contenido cultural se especificará según los intereses y necesidades de los estudiantes.**

## Cultura y civilización húngara

**Nº de Créditos optativos (ECTS):** 1,5

**DURACIÓN EN HORAS:** 24 horas, 12 sesiones de 2 horas por semana

**BREVE DESCRIPCIÓN:** El curso "Cultura y civilización húngara" se imparte en la Facultad de Filología, en colaboración con la Embajada de Hungría en Madrid y con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría. Es una actividad de libre elección: se ofrece como complementaria para los que asisten a los cursos de lengua húngara y como individual para todos aquellos estudiantes de la Universidad Complutense que estén interesados en conocer más a fondo la historia y cultura de la cuenca de los Cárpatos. El curso consta de 12 sesiones a lo largo del cuatrimestre y se impartirá una sesión a la semana con 2 horas lectivas, en total 24 horas durante el cuatrimestre. En cuanto al temario se verán diferentes aspectos de la cultura con el fin de tener una imagen global sobre el pasado y el presente de Hungría. Este curso se considera como primer paso hacia los estudios de conocimientos centroeuropeos.

### REQUISITOS:

- participación activa en clase
- escoger un tema de presentación, exponerla en clase y hacer de ella una publicación para las páginas de Facebook e Instagram del lectorado
- examen final: escribir una memoria de lo tratado durante el curso o realizar una pequeña investigación sobre un tema

### PROGRAMA DETALLADO

1. Geografía, la UNESCO, *los hungarikum*: lo típicamente húngaro
1. Historia y relación entre Hungría y España
2. Lengua: historia y características
3. Literatura: breve recorrido y lectura de traducciones
4. Etnografía: costumbres, tradiciones, trajes, bailes, arquitectura, fiestas, cuentos tradicionales
5. Inventos húngaros, los premios Nobel
6. Música húngara: grandes musicólogos, folklore→grandes éxitos→actualidad
7. Gastronomía: ingredientes, costumbres, comida y bebida, la mesa festiva
8. Actualidades: mundo actual, política y la imagen del país a nivel internacional

**La programación del curso es provisional. Se podrá modificar ajustando a los intereses y necesidades del alumnado.**

## Literatura húngara desde el siglo XIX hasta nuestros días

**Nº de Créditos optativos (ECTS):** 1,5

**DURACIÓN EN HORAS:** 24 horas, 12 sesiones de 2 horas por semana

**BREVE DESCRIPCIÓN:** El curso de "Literatura Húngara desde el siglo XIX. hasta nuestros días" se imparte en la Facultad de Filología, en colaboración con la Embajada de Hungría en Madrid y con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría. Es una actividad de libre elección: se ofrece como complementaria para los que asisten a los cursos de lengua húngara y como individual para todos aquellos estudiantes de la Universidad Complutense que estén interesados en conocer la faceta húngara de la literatura de Centroeuropa. En cuanto a la temática: se verán por separadas las obras de la lírica y de la prosa de la época indicada. Los temas recurrentes como amor, problemas morales y sociales se estudiarán de manera agrupada para poder analizar y comparar la visión de varios autores. Las lecturas obligatorias se realizarán de clase en clase y en determinados casos con la lectura en el aula. El conocimiento y análisis de los textos tratados ayudará a conocer y comprender la realidad húngara y permitirá cierto conocimiento de la cultura e historia centroeuropea. Con la lista de lecturas obligatorias pretendemos presentar la mayor diversidad textual y temática posible, basándonos en las traducciones accesibles en lengua española.

### REQUISITOS:

- participación activa en clase
- conocer los textos que se traten durante el curso (lecturas obligatorias)
- escoger un autor y presentar su biografía en clase, hacer una publicación para las páginas Facebook e Instagram del lectorado (en ESPAÑOL)

### PROGRAMA (modificable)

1. Introducción a la literatura húngara: conocimientos básicos
2. Sándor Petőfi: el poeta revolucionario: Revolución de 1848, poesía revolucionaria, "Juan el Paladín", otra poesía
3. Dezső Kosztolányi y Géza Csáth: Literatura y psicoanálisis en el siglo XX.
4. Poesía amorosa en el siglo XX. - diferentes voces poéticas: Endre Ady, Miklós Radnóti, Gyula Juhász, etc.
5. Sociedad e individuo: cuestiones sociales en las obras de los grandes poetas en la literatura húngara del siglo XX.: Mihály Babits, Endre Ady, Attila József, Lajos Kassák
6. István Örkény: lo grotesco y su innovación en los microrrelatos
7. Magda Szabó: La figura femenina en la literatura húngara del siglo pasado
8. Imre Kertész: Literatura del Holocausto
9. La voz de escritores contemporáneos: László Krasznahorkai, Krisztina Tóth, Péter Eszterházy, Ádám Bodor
10. György Dragomán: Dictadura comunista en Transilvania - la representación del trauma en la literatura
11. Alternativas contemporáneas de la poesía y un nuevo género entre los poetas jóvenes: Dániel Varró, Pílvaker, Slam-poetry (Márton Simon, etc.)

## La Segunda Guerra Mundial y su fuerza inspirativa en Hungría

**Nº de Créditos optativos (ECTS):** 1,5

**DURACIÓN EN HORAS:** 24 horas, 12 sesiones de 2 horas por semana

**BREVE DESCRIPCIÓN:** El curso "La Segunda Guerra Mundial y su fuerza inspirativa en Hungría" se imparte en la Facultad de Filología, en colaboración con la Embajada de Hungría en Madrid y con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría. Es una actividad de libre elección: se ofrece como complementaria para los que asisten a los cursos de lengua húngara y como individual para todos aquellos estudiantes de la Universidad Complutense que estén interesados en conocer la historia reciente de Hungría y creaciones artísticas que se alimentaron de hechos históricos. El curso consta de 12 sesiones. Se imparte una sesión a la semana con 2 horas lectivas, en total 24 horas durante el cuatrimestre. El eje principal del curso es la literatura, las obras escritas por húngaros y traducidos al castellano cuya trama toca historias de la guerra o de postguerra. Asimismo, se verán obras musicales y de otras artes, frutos del trauma histórico. Como punto de vista contrastivo está a posibilidad de tratar obras escritas por españoles del mismo tema húngaro.

### REQUISITOS:

- participación activa en clase
- conocer los textos que se traten durante el curso (lecturas obligatorias)
- escoger un autor y presentar su biografía en clase, hacer una publicación para las páginas de Facebook e Instagram del lectorado (en ESPAÑOL)

### PROGRAMA DETALLADO

1. Introducción
2. Historia de Hungría del siglo XX, especial énfasis en la segunda Guerra Mundial
3. Música: Zoltán Kodály (Sándor Petőfi, Sándor Weöres)
4. Cine: László Nemes Jeles: *El hijo de Saúl*, Ferenc Török: *1945*
5. Literatura: Miklós Radnóti: poemas, István Örkény: relatos, Imre Kertész: *Sin destino*, Magda Szabó: *Calle Katalin*, Péter Gárdos: *Fiebre al amanecer*
6. Pintura y escultura: István Farkas, Imre Ámos, László Vajda, Margit Anna, Tibor Vilt, Dezső Bokros Birman, Erzsébet Forgách Hann, monumentos actuales en Budapest que conmemoran el momento histórico

## Cuentos populares húngaros en contexto

**Nº de Créditos optativos (ECTS):** -

**DURACIÓN EN HORAS:** 24 horas, 12 sesiones de 2 horas por semana

**BREVE DESCRIPCIÓN:** El curso "Cuentos populares húngaros en contexto" se imparte en la Facultad de Filología, en colaboración con la Embajada de Hungría en Madrid y con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría, formando parte de un proyecto de investigación docente de la Facultad de Educación de la UCM. Es un curso de experimento para posterior introducción en la lista de cursos con valor de créditos ECTS. Es una actividad de libre elección: se ofrece como complementaria para los que asisten a los cursos de lengua húngara y como individual para todos aquellos estudiantes de la Universidad Complutense que estén interesados en conocer la tradición de los cuentos populares en territorio de habla húngara y su comparación con el canon español. El curso consta de 12 sesiones. Se imparte una sesión a la semana con 2 horas lectivas, en total 24 horas durante el cuatrimestre. El eje principal del curso son los cuentos de tradición oral húngaros, la industria creada alrededor de ellos y la comparación de textos originales con cuentos de trama idéntica o similar según los criterios internacionales establecidos. Los participantes del curso podrán adquirir conocimientos generales sobre la teoría de los cuentos populares, del fenómeno de cuentacuentos y conocimientos específicos sobre cuentos húngaros y, comparando con ellos, sobre cuentos españoles.

### REQUISITOS:

- participación activa en clase
- conocer los textos que se traten durante el curso (lecturas obligatorias)
- entregar un análisis comparativo de un texto húngaro y otro español (opcional)

### PROGRAMA DETALLADO

1. Introducción
2. Los cuentos de tradición oral
3. Los cuentacuentos
4. La industria húngara de los cuentos populares
5. Cuentos populares húngaros
6. Comparación de cuentos populares húngaros y españoles

**Los textos tratados y la bibliografía teórica del curso se obtendrán mediante el profesor del curso.**